

## (١٩) الْدَّرْسُ التَّاسِعُ عَشَرَ

المدرّس: أين أَحْمَد يا إخْوان؟

عليّ: سافر إلى مَكَّةَ لِعيادةِ أَخِيهِ المريض.

المدرّس: عَافَاهُ اللَّهُ... من أنت يا أخي؟ كَانَكَ طالِبٌ جديِّدٌ.

هو: نعم. وأَسْمِي مُجَاهِدُ.

المدرّس: كَانَكَ من الْهِنْدِ.

مجاهد: أنا أَصْلًا من الْهِنْدِ. إِنَّ أَبِي هَاجَرَ من الْهِنْدِ إِلَى أُسْتَرَالِيَا وَهُوَ شَابٌّ. وَأَنَا وُلِدْتُ هُنَاكَ.

المدرّس: أَلَكَ ذَوُو قُرْبَى فِي الْهِنْدِ؟

مجاهد: نعم. سَافَرْتُ الْعَامَ الْمَاضِي إِلَى قَرِبَتِنَا فِي الْهِنْدِ، وَقَابَلْتُ أَعْمَامِي وَأَخْوَالِي، وَأَوْلَادَهُمْ، وَهُمْ كَثِيرٌ. أَبِي يَزُورُهُمْ كُلَّ سَنَةٍ، وَيُرَاسِلُهُمْ دَائِمًاً.

المدرّس: أَعْجَبْتُكَ الْجَامِعَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ؟

مجاهد: نعم. أَنَا مَسْرُورٌ بِالْتَّحَاقِي بِهَذِهِ الْجَامِعَةِ الْمُبَارَكَةِ الَّتِي فِي مَهْبِطِ الْوَحْيِ وَمَهَاجِرِ النَّبِيِّ ﷺ.

المدرّس: لِمَ تَأَخَّرْتَ يَا مُجاهِد؟ حِتَّى بَعْدَ مُضِيِّ شَهْرٍ مِّنْ بَدْءِ الدِّرَاسَةِ، وَقَدْ فَاتَّكَ دُرُوسُكُ.

مجاهد: حَاوَلْتُ كَثِيرًا أَنْ آتِيَ عِنْدَ بَدْءِ الدِّرَاسَةِ وَلَكِنْ لَمْ أَسْتَطِعْ. أَرْجُو أَنْ تُسَاعِدَنِي عَلَى فَهْمِ الدُّرُوسِ السَّاِقَةِ.

المدرّس: سأساعدك إن شاء الله.

(يَدْخُلُ زُهْيرٌ)

يا زُهَيرُ، إِنَّكَ غَيْرُ مُواظِبٍ. أُرِيدُ أَنْ أَشْكُوكَ إِلَى المديرِ.  
زُهَيرُ: سَامِحْنِي يا أَسْتَاذُ. لَنْ أَغِيبَ وَلَنْ أَتَأْخَرَ فِي الْمُسْتَقْبَلِ إِنْ شاءَ اللَّهُ.

المدرّس: لِنُرَاجِعِ الدَّرْسَ. اقْرَأُ الْآيَةَ يَا عَلَيْ.

علَيْ: (بَعْدَ الْاسْتِعَاذَةِ وَالبِسْمَلَةِ) « يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا هَلْ أَدْلُكُمْ عَلَىٰ  
تِجَارَةٍ تُنْجِيكم مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ۖ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ  
وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ ذَلِكُمْ خَيْرٌ  
لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝ يَغْفِرُ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلُكُمْ  
جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ وَمَسَكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّتٍ عَدْنٍ  
ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝» (الصَّفَّ: ١٠-١٢)

المدرّس: إِنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ... يا أبا بكرٍ، مَا التَّجَارَةُ الَّتِي دَلَّنَا اللَّهُ تَعَالَى  
عَلَيْها؟

أبو بكر: هي الإِيمَانُ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ، وَالجِهادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِالنَّفْسِ وَالْمَالِ.  
المدرّس: أُذْكُرْ آيَةً أُخْرَى، تَحْثُ المسْلِمِينَ عَلَى الْجِهادِ يا زُهَيرُ.

زُهير: قال تعالى في السورة نفسها: ﴿إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقْتَلُونَ فِي

سَبِيلِهِ صَفَا كَانَهُمْ بُنَيَّنٌ مَرْصُوصٌ﴾

المدرس: من الذين يحبهم الله يا علي؟

علي: يحب المجاهدين المقاتلين في سبيله.

المدرس: كيف يقاتل هؤلاء؟

علي: يقاتلون في صوف، ويثبتون في أماكنهم عند ملاقاة العدو.

المدرس: ماذا تفيض «كان» يا زهير؟

زُهير: تفيض التشبيه، نحو: كان المسجد مدرسة، كان الكتاب مدرس، وكذلك تفيض الظن نحو: كانني أعرفك.

المدرس: أحسنت يا زهير. مالك تنعس يا عبد الله؟

عبد الله: لا توأخذني يا أستاذ، رُرت البارحة جاراً لي وجلست عند أشاهد مبارأة كرة القدم على شاشة التلفاز إلى منتصف الليل.

المدرس: ما ينبغي لطالب أن يضيع وقته في مشاهدة التلفاز.

عبد الله: أرجو المسامحة.

### (يُنادي المدرس المراقب)

المراقب: (بعد التحية والمصافحة) أنا ديني يا أستاذ؟

المدرس: نعم. متى يعود المدير؟

المراقب: قد يعود اليوم إن شاء الله.

## تمارين

١ - أجب عن الأسئلة الآتية.

(١) لِمَ سَافَرَ أَحْمَدُ إِلَى مَكَّةَ؟

(٢) مِنْ أَيْنَ مُجَاهِدٌ؟ مَتَى هَاجَرَ أَبُوهُ مِنَ الْهَنْدَ؟

(٣) لِمَاذَا كَانَ عَبْدُ اللَّهِ نَعْسَانَ؟

(٤) مَا التِّجَارَةُ الَّتِي دَلَّنَا عَلَيْهَا اللَّهُ تَعَالَى فِي سُورَةِ الصَّفِّ؟

٢ - مِنْ أَبْوَابِ الْفِعْلِ الْثَّلَاثِيِّ الْمَزِيدِ بَابُ «فَاعِلٌ» زِيَادَتْ فِيهِ أَلْفٌ بَعْدَ الْفَاءِ نَحْوُهُ:  
سَافَرَ . سَامَحَ . آخَذَ .

استخرجْ مِنَ الْدَّرْسِ الْأَفْعَالَ الْوَارِدَةَ فِيهِ مِنْ بَابِ «فَاعِلٌ».

Point out the verbs belonging to *bāb* occurring in the main lesson.

٣ - تَأْمَلِي الْمِثَالَيْنِ، ثُمَّ هَاتِ الْمُضَارِعَ وَالْأَمْرَ وَالْمَصْدَرَ مِنَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ.

Write the *muḍāri'*, the *amr* and the *maṣdar* of each of the following verbs.

المَصْدَرُ	الْأَمْرُ	الْمُضَارِعُ	الْمَاضِي
مُشَاهَدَةٌ	شَاهِدٌ	يُشَاهِدُ	شَاهَدَ
مُقَابَلَةٌ	قَابِلٌ	يُقَابِلُ	قَابَلَ
.....	.....	.....	سَامَحَ
.....	.....	.....	سَاعَدَ
.....	.....	.....	رَاسَلَ
.....	.....	.....	رَاجَعَ
.....	.....	.....	حَاوَلَ
.....	.....	.....	آخَذَ
مُلَاقَةٌ (أَصْلُهُ: مُلَاقَيَةٌ)	.....	.....	لَاقَى
.....	.....	.....	بَارَى

٤ - لِبَاب «فَاعَل» مَصْدَرَانِ: مُفَاعِلٌ وَفَعَالٌ. نَحْوُ: قاتل: مُقَاطِلٌ / قِتَالٌ.  
هَاتِ المَصْدَرَ عَلَى وَزْنِ «فِعَالٍ» من الأفعال الآتية.

Give the *maṣdar* of each of the following verbs on the pattern of فِعَالٌ.

نَافَقَ	جَاهَدَ
نَادَى نِداءً (أَصْلُهُ: نِدَاءٌ)	عَالَجَ

٥ - هَاتِ أَسْمَاءُ الْفَاعِلِينَ مِنَ الْفَعَالِيَّةِ.

Give the *ism al-fā'il* of each of the following verbs.

شَاهَدُ يُشَاهِدُ	رَاسَلُ يُرَاسِلُ
جَاهَدُ يُجَاهِدُ	سَاعَدَ يُسَاعِدُ
رَاقَبُ يُرَاقِبُ	سَافَرَ يُسَافِرُ

٦ - هَاتِ أَسْمَاءَ الْفَاعِلِ وَأَسْمَاءَ الْمَفْعُولِ مِنْ: خَاطَبَ.

Give the *ism al-fā'il* and the *ism al-maf'ūl* of the following verb.

اسْمُ الْمَفْعُولِ	اسْمُ الْفَاعِلِ	المَاضِي
		خَاطَبٌ يُخَاطِبُ

٧ - تَأَمَّلِي الْأُمْثِلَةَ الْآتِيَّةَ لِبَاب «فَاعَل»، وَعِينِ فِيهَا الْمَاضِيُّ وَالْمُضَارِعُ وَالْأَمْرُ وَالْمَصْدَرُ وَأَسْمَاءُ الْفَاعِلِ وَأَسْمَاءُ الْمَفْعُولِ:

Point out in the following sentences the verbs belonging to *bāb fā'ala* and their derivatives.

(١) هَاجَرَ النَّبِيُّ ﷺ مِنْ مَكَّةَ الْمُكَرَّمَةِ إِلَى الْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ عَامَ اثْتِينِ وَعِشْرِينَ وَسِتِّمِائَةِ لِلْمِيلَادِ (٦٢٢م).

(٢) سَافَرَ أَبِي إِلَى الرِّيَاضِ لِلِّعْلَاجِ.

(٣) ذَهَبَتُ لِمُقَابَلَةِ الْمُدِيرِ فَلَمْ أَجِدُهُ فِي مَكْتَبِهِ.

(٤) مَا عِنْدِي وَقْتٌ لِمُشَاهَدَةِ بَرَامِجِ التَّلْفَازِ.

(٥) نَادَ الْمُرَاقبَ يَا عَلِيٌّ.

(٦) أَنَا مُرَاسِلٌ صَحِيفَةٌ.

(٧) في التنزيل: ﴿رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِيْنَا أَوْ أَخْطَأْنَا﴾ (البقرة: ٢٨٦).

(٨) من أدعية الاستفتاح: «اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايِّ كَمَا بَاعِدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ». اللَّهُمَّ نَقْنِي مِنَ الْخَطَايَا كَمَا يُنْقَى الثَّوْبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ. اللَّهُمَّ أَغْسِلْ خَطَايَايِّ بِالْمَاءِ وَالثَّلْجِ وَالْبَرَدِ».

(٩) عن قتادة قال: قُلْتُ لِأَنْسٍ: أَكَانَتِ الْمُصَافَحَةُ فِي أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ  
قال: «نعم» (رواه البخاري).

(١٠) قال تعالى: ﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةٍ مُّبَرَّكَةٍ إِنَّا كُنَّا مُنْذِرِينَ﴾ (الدخان: ٣).

٨ - ﴿إِنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ﴾ (النحل) هَذِهِ لَامُ الْإِبْتِدَاءِ دَخَلَتْ عَلَى خَبَرِ «إِنَّ»  
المَكْسُورَةِ وَتُسَمَّى حِينَئِذٍ «اللَّامُ الْمُزَحْلَقَةُ». وَهَاءُ أَمْثِلَةُ لِلَّامِ الْمُزَحْلَقَةِ:

(١) ﴿إِنِّي أَنْهَاكُمْ لَوَاحِدٌ﴾ (الصافات: ٤).

(٢) ﴿وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبَيْوَتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوتِ﴾ (العنكبوت: ٤١).

(٣) ﴿إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ﴾ (القمان: ١٩).

(٤) ﴿إِنَّهُ وَلَقْرَعَانُ كَرِيمٌ﴾ (الواقعة: ٧٧).

(٥) ﴿إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لِلَّذِي بَيْكَةً﴾ (آل عمران: ٩٦).

٩ - «قَدْ فَاتَّكَ دُرُوسٌ». إذا دَخَلْتَ «قَدْ» عَلَى الفِعْلِ الْمَاضِي أَفَادَتِ التَّأْكِيدَ، نَحْوُ:  
قَدْ فُتِحَ بَابُ الْمَكْتَبَةِ. قَدْ وَصَلَتِ الطَّائِرَةُ.

وَإِذَا دَخَلْتَ عَلَى الفِعْلِ الْمُضَارِعِ أَفَادَتِ:

(أ) الشَّكُّ وَالْإِحْتِمَالُ، نَحْوُ:

قَدْ يَنْزِلُ الْمَاطِرُ الْيَوْمَ.

قَدْ يَعُودُ الْمَدِيرُ غَدًا.

«قَدْ يَأْتِي الْمُدِيرُ غَدًا» أي يُمْكِنُ أَنْ يَأْتِي غَدًا.

(ب) التَّقْلِيلُ، نَحْوُ:

قد يُنْجَحُ الطَّالِبُ الْكَسْلَانُ. (أي أحياناً يُنْجَحُ الطَّالِبُ الْكَسْلَانُ).

١٠ - «ذُوو الْقُرْبَى». «ذُوو» جَمْعُ «ذُو». وَيُعرَبُ إِعْرَابُ الْجَمْعِ الْمُذَكَّرِ السَّالِمِ، نَحْوُ:

ذُوو الْقُرْبَى أَحَقُّ بِمُسَاعَدَتِكَ. (مرفوعٌ بالواو)

جَالِسٌ ذُوي الْعِلْمِ. (منصوبٌ بِالْيَاءِ)

هَذِهِ مَسَاكِنُ الطُّلَابِ ذُوي الْعَائِلَاتِ. (مَجْرُورٌ بِالْيَاءِ)

وَمِثْلُ ذُوو «أُولُو» مَعْنَى وَاعْرَابًا. في سُورَةِ النَّمْلِ: ﴿ قَالُوا نَحْنُ أُولُوا قُوَّةٍ وَأُولُوا بَأْسٍ شَدِيدٍ وَالْأَمْرُ إِلَيْكِ ﴾ (النَّمْل: ٣٣).

١١ - عَرَفْتَ أَنَّ «لَكِنَّ» مِنْ أَخْوَاتِ «إِنَّ». تَقُولُ حَامِدٌ مُجْتَهِدٌ لَكِنَّ صَدِيقَهُ كَسْلَانُ.

إِذَا خُفِّفَتْ «لَكِنَّ» أُهْمِلَتْ، وَدَخَلَتْ عَلَى الْجُمْلَتَيْنِ الاسميَّةُ وَالفعليَّةُ، نَحْوُ:

(١) جَاءَ المَدْرِسُ، لَكِنَّ الطَّلَابُ مَا جَاءُوا.

في التنزيل: ﴿ لَكِنَّ الظَّالِمُونَ الَّيْوَمَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴾ (مريم: ٣٨).

(٢) غَابَ عَلَيْهِ لَكِنْ حَضَرَ أَحْمَدُ.

وفي التنزيل: ﴿ وَلَكِنْ لَا يَشْعُرُونَ ﴾ (البقرة: ١٢).

١٢ - **ذَلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ** (المجادلة: ١٢). يجُوز في كاف الخطاب في «ذلك وَتِلْكَ وَأُولَئِكَ» التصرف، ومعنى التصرف أن يُراعى المخاطب، نحو: لِمَنْ ذَلِكُمُ الدَّفْتُرُ يَا إِخْوَانٍ ؟ أَقْرَأْتِ تِلْكَ الْمَجَلَّةَ يَا آمِنَةً ؟

١٣ - **يَغْفِرُ لَكُمْ ...** هنا «يغفر» مجزوم بالطلب، ذلك لأن «تُؤْمِنُونَ ...» في الآية السابقة بمعنى «آمنوا».

١٤ - **عِيَادَةٌ** مصدر «عاد يعود» بمعنى «زار المريض» وهو على وزن **فِعَالَةٍ**. هات المصدر من الأفعال الآتية على وزن **فِعَالَةٍ**.

Write the *maṣdar* of each of the following verbs on the pattern فِعَالَةٌ

دَرَسَ كَتَبَ زَارَ قَرَأَ وَلَدَ رَوَى

١٥ - **مُضِيٌّ** مصدر «مضى، يمضى»، وهو على وزن **فُعُولٍ**. أصله «مضوي». هات مصدر «هوى، يهوى» على هذا الوزن.

Give the *maṣdar* of يهوى bearing in mind the *maṣdar* of هوى. ماضى يمضى

١٦ - **بَرَنَامِجٌ** جمع «برامح». إذا جمع الاسم الذي حروفه خمسة أو أكثر على صيغة منتهى الجموع حُذِفَ ما زاد على الأربع، نحو:

سَفَرْجَلُ ← سَفَارِجُ عَنْكَبُوتُ ← عَنَاكِبُ

عَنْدَلِيبُ ← عَنَادِلُ مُسْتَشْفَى ← مَشَافٍ

١٧ - تجمع **خطيئة** على **خطايا**. اجمع الأسماء الآتية هذا الجماع.

Give the plural of each of the following nouns on the pattern of خطايا.

هدية، مطية، مزية، سرية، شطية، برية، زاوية.

(١٩) الْدُّرْسُ التَّاسِعُ عَشَرَ

١٨ - هَاتِ الْفِعْلَ الَّذِي أَشْتُقَّ مِنْهُ اسْمُ التَّفْضِيلِ «أَوْهَنُ» وَأَذْكُرْ مِنْهُ الْمُضَارِعَ وَالْمَصْدَرَ.

اذْكُرْ أَرْبَعَ آيَاتٍ وَرَدَ فِيهَا هَذَا الْفِعْلُ، أَوْ مُشْتَقَّاتُهُ.

Give the verb from which the comparative أَوْهَنُ is derived, and give its *mudāri'* and *maṣdar*.

Also give four *āyah* in which this verb or one of its derivatives occurs.

١٩ - هَاتِ الْمُضَارِعَ مِنْ.

Give the *mudāri'* of each of the following verbs.

أنَّدَرَ، ضَيَّعَ، حَتَّ.

# LESSON 19

In this lesson we learn the following:

(1) *Bāb* فَاعِلْ (*fā‘ala*): In this *bāb* an *alif* is added after the first radical, e.g.:

قَابِلَ (qābil) ‘he met’      شَاهِدٌ (shāhid) ‘he watched’

سَاعِدٌ (sā‘id) ‘he helped’      حَاوِلٌ (ḥāwil) ‘he tried’

رَاسِلٌ (rāsil) ‘he corresponded’      لَاقِي (lāqī) ‘he met’.

The *muḍāri‘*: As the verb is made up of four letters, the حَرْفُ الْمُضَارِعَةِ takes *dammah*, e.g.:

يُلَاقِي يُحَاوِلُ يُسَاعِدُ يُقَابِلُ (yu-qābil-u).

The *amr*: After omitting the حَرْفُ الْمُضَارِعَةِ and the case-ending from:

تُقَابِلُ we get: قَابِلٌ (tu-qābil-u : qābil).

The *yā‘* is omitted from *nāqis* verb. So the *amr* of

لَاقِي تُلَاقِي.

The *mashdar*: This *bāb* has two *mashdars*:

a) one is on the pattern of مُفَاعِلَةٌ (*musfā‘alat-un*), e.g.:

سَاعِدَةٌ : قَابِلٌ ‘help’      مُقَابِلَةٌ : نَقْالٌ ‘meeting’      حَاوِلَةٌ : حَاوِلٌ ‘trying’

In *nāqis* verbs -aya- is changed to -ā-, e.g.:

لَاقَةٌ : لَاقِي ‘meeting’ (*mulāqāt-un*)      مُلَاقَيَةٌ : مُلَاقِيَةٌ (*mulāqayat-un*)

بَارَاهٌ : بَارِي ‘contest, match’ (*mubārāt-un*) for the original مُبَارَيَةٌ (*mubārayat-un*).

b) the other is on the pattern of فِعَالٌ (*fi‘al-un*), e.g.:

جَاهَدٌ : جَاهِدٌ ‘striving’      نَفَاقٌ : نَافِقٌ ‘hypocrisy’

In *nāqis* verbs the *yā‘* is changed to *hamzah*, e.g.:

نَادَاهٌ : نَادِي ‘calling’ (*nidā‘un*)      نِدَاءٌ : نِدَّاًيٌ (*nidāy-un*). for the original

The *ism al-fā‘il*:

مُرَاسِلٌ : مُرَاسِلٌ ‘correspondent’      مُشَاهِدٌ : مُشَاهِدٌ (*mushāhid-un*) ‘viewer’

مُلَاقٍ : مُلَاقٍ ‘one who meets’      مُنَادٍ : مُنَادٍ (*munādi-n*) ‘one who calls’.

The *ism al-maf‘ūl*: This is just like the *ism al-fā‘il* except that the second radical has *fathah*, e.g.:

## LESSON 19

**مُرَاقِبٌ** : يُرَاقِبُ (murāqib-un) ‘one who observes’

**مُرَاقَبٌ** (murāqab-un) ‘one who is observed’

**مُخَاطِبٌ** : يُخَاطِبُ (mukhāṭib-un) ‘one who addresses’

**مُخَاطَبٌ** (mukhāṭab-un) ‘one who is addressed’

**مُبَارِكٌ** : يُبَارِكُ (mubārik-un) ‘he blesses’

**مُبَارَكٌ** (mubārak-un) ‘blessed’

**مُنَادٍ** : يُنَادِي (munādi-n) ‘one who calls’

**مُنَادَى** (munāda-n) ‘one who is called’

**The noun of place and time:** It is the same as the *ism al-maf'ūl*, e.g.:

‘يُهَاجِرُ’ : مُهَاجِرٌ ‘he migrates’ ‘place of migration’

(2) We have seen *lām al-ibtidā'* in Lesson 17, e.g.:

لَبَيْتُكَ أَجْمَلُ ‘Indeed your house is more beautiful.’

Now if we want to use إِنْ also in this sentence, the *lām* has to be pushed to the *khabar*, as two particles of emphasis cannot come together in one place. So the sentence becomes:

إِنْ بَيْتُكَ لَأَجْمَلُ ‘Surely your house is indeed more beautiful.’

After its removal from its original position the *lām* is no longer called *lām al-ibtidā'*. It is now called **اللَّامُ الْمُزَحْلَقَةُ** (the displaced *lām*).

A sentence with both إِنْ and the *lām* is more emphatic than one with إِنْ or the *lām* only.

Here are some more examples:

وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبُيُوتِ لَبَيْتُ الْعَنْكُبُوتِ

‘Indeed the frailest of houses is the spider’s house.’ (Qur’ān, 29:41).

إِنَّ إِلَهَكُمْ لَوَاحِدٌ

‘Indeed your God is One.’ (Qur’ān, 37:4).

إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لِلَّذِي بِكَّةٌ

‘Indeed the first sanctuary appointed for mankind is the one which is in Bakkah (Makkah).’ (Qur’ān, 3:96).

إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ ١٩

‘Indeed the harshest of all voice is the voice of the ass.’ (Qur’ān, 31:19).

(3) The particle قَدْ is prefixed to the verb, both *mādī* and *muḍāri'*.

a) With *mādī* denotes certainty (الْتَّأْكِيدُ), e.g.:

قَدْ دَخَلَ الْمَدْرَسُ الفَصْلَ.  
‘The teacher has already entered the class.’

قَدْ فَاتَّكَ دُرُوسُ.  
‘You did miss many lessons.’

b) With the *muḍāri'* it denotes one of the following things:

1) doubt or possibility (الشَّكُّ وَالْحِتمَالُ), e.g.:

قَدْ يَعُودُ الْمُدِيرُ غَدًا.  
‘The headmaster may return tomorrow.’

قَدْ يَنْزِلُ الْمَطَرُ الْيَوْمَ.  
‘It may rain today.’

2) rarity or paucity (النَّقْلِيلُ), i.e., it conveys the sense of ‘sometimes’, e.g.:

قَدْ يَنْجُحُ الطَّالِبُ الْكَسْلَانُ.  
‘A lazy student sometimes passes the examination.’

قَدْ يَصْدُقُ الْكَذُوبُ.  
‘A liar sometimes tell the truth.’

3) certainty (الْتَّحْقِيقُ), e.g.:

وَقَدْ تَعْلَمُونَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ

‘While you know for sure that I am the messenger of Allāh to you.’ (Qur’ān, 61:5)

(4) The plural of ذُوو is ذُوو. It is declined like the sound masculine plural, i.e., its *raf'*-ending is *wāw*,

and *naṣb/jarr* -ending is *yā'*, e.g.:

*raf'*: ذُوو الْقُرْبَى أَحَقُّ بِمُساعَدَتِكَ.  
‘Relatives deserve your help more.’

Here ذُوو is *marfū'* as it is *mubtada'*, and its *raf'*-ending is *wāw* (*dhawū*).

*naṣb*: سَاعِدْ ذَوِي الْعِلْمِ.  
‘Help people of knowledge.’

Here ذَوِي is *mansūb* because it is *maf'ūl bihi*, and the *naṣb*-ending is *yā'* (*dhawī*).

*jarr*: سَأَلْتُ عَنْ ذَوِي الْحَاجَاتِ.  
‘I asked about needy people.’

Here ذَوِي is *majrūr* because it is preceded by a preposition, and the *jarr*-ending is *yā'* (*dhawī*).

(5) We have learnt **لَكِنْ** in Book Two (Lesson 3). It is a sister of **إِنْ**, and its *ism* is *manṣūb*, e.g.:

جاء بلالٌ، لَكِنْ حامداً لم يَجُئْ. ‘Bilāl came, but Ḥāmid did not come.’

Its *nūn* has *shaddah*, but it is also used without the *shaddah*, i.e., **لَكِنْ** (*lākin*), and in this case it loses two of its characteristics:

a) It does not render the noun following it *manṣūb*, e.g.:

جاء المدّرسُ، لَكِنْ الطّلّابُ ما جاءوا.

‘The teacher came but the students did not come.’

Here **الطلّابُ** is *marfū'*.

In the Qur’ān (19:38):

**لَكِنِ الظّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ**

‘But the wrong-doers are today in manifest error.’

Note **الظّالِمُونَ** not **الظّالِمِينَ**.

b) It may also be used in a verbal sentence, e.g.:

غَابَ عَلَيْيِ، وَلَكِنْ حَضَرَ أَحْمَدُ.

‘Ali was absent, but Ahmad attended.’

In the Qur’ān (2:12)

**وَلَكِنْ لَا يَشْعُرُونَ**

‘But they do not perceive.’

(6) The *ذَلِكَ* in **كُنْ**, **كُمْ**, **لِكِنْ**, **أُولَئِكَ** according to whom you are speaking to, e.g.:

**لِمَنْ ذَلِكُمُ الْبَيْتُ يَا إِخْوَانُ؟**

**لِمَنْ ذَلِكَ الْبَيْتُ يَا إِخْرَانُ؟**

**لِمَنْ ذَلِكُنَّ الْبَيْتُ يَا أَخْوَاتُ؟**

**لِمَنْ ذَلِكِ الْبَيْتُ يَا مَرِيمُ؟**

**تِلْكُمُ السَّاعَةُ جَمِيلَةٌ يَا إِخْوَانُ.**

**تِلْكَ السَّاعَةُ جَمِيلَةٌ يَا حَامِدُ.**

**تِلْكُنَّ السَّاعَةُ جَمِيلَةٌ يَا أَخْوَاتُ.**

**تِلْكِ السَّاعَةُ جَمِيلَةٌ يَا مَرِيمُ.**

This is called **تَصْرُفٌ كَافِ الخطابِ** and it is optional.

In the Qur’ān:

**ذَلِكُمْ خَيْرُ لَكُمْ**

‘That is better for you.’ (2:54).

أَكُفَّارُكُمْ خَيْرٌ مِّنْ أُولَئِكُمْ

‘Are your unbelievers better than those?’ (54:43).

قَالَ كَذَلِكَ

‘He said “Thus it will be”’ (19:21).

وَنُودُواً أَنْ تِلْكُمُ الْجَنَّةُ أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

‘It will be announced to them, this is Paradise you have been enabled to inherit for what you used to do.’ (7:43).

(7) The *muḍāri'* is sometimes used for the *amr* as in the Qur'ān (61:11)

ثُوَّمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ

Here **آمِنُوا** is for ‘believe’. That is why يَغْفِرُ in the next *ayah* is *majzūm*.<sup>(1)</sup>

(8) One of the *maṣdar* patterns is فَعَالَةٌ (*fi-'ālat-un*), e.g.:

عِيَادَةٌ: عِيَادَةٌ ‘visiting the sick’

قِرَاءَةٌ: قِرَاءَةٌ ‘reading’.

(9) مُضْبِطٌ **فُعُولٌ** ‘lapse, passing’ is the *maṣdar* of مَضَى. It is on the pattern of فَعَالَةٌ, and is originally مُضْبِطٌ (*muḍūy-un*), but because of the final *yā'*, the *wāw* has been changed to *yā'*, and the *dammah* of the ض subsequently changed to *kasrah*, and the word became مُضْبِطٌ (*muḍīyy-un*).

(10) The broken plural pattern فَعَالَلُ (*fa-'ālil-u*) like دَفَاتِرُ فَنَادِقُ, and its singular form has four letters.<sup>(2)</sup>

If the plural of a word with more than four letters is formed on this pattern, only four consonants are retained in the plural and the rest are dropped, e.g.:

بَرْنَامَجُ ‘programme’ has five consonants.

Its plural is بَرَامِجُ. Note that the letter ن and *alif* have been dropped.

<sup>1</sup> For الجُزُمُ بالطَّلَبِ see Lesson 13.

<sup>2</sup> The plural pattern دُكَّانٌ, فَنَاجِينُ : فِنجَانٌ, e.g., وَمُنْتَهَى الجُمُوعِ فَعَالَلُ دَكَّاكِينُ.

## LESSON 19

Here are some more examples:

سَفَارِجُ: سَفَرْ جَلٌ  
'quince'

عَنَّاكِبٌ: عَنْكَبُوتٌ  
'spider'

عَنَادِلُ: عَنْدَ لِيْبٍ  
'nightingale'

مَشَافٍ: مُسْتَشْفَى  
'hospital'<sup>3</sup>

(11) The plural of خَطِيئَةٌ is خَطَايَا. Here are some examples of this pattern:

هَدِيَّةٌ هَدَيَا gift

مَنِيَّةٌ مَنَاءِيَا fate, death

زَاوِيَّةٌ زَوَاءِيَا angle

## Vocabulary

سَافَرَ مُسَافَرَةً

to travel (iii)

عَفَّا يَعْفُو عَفْوًا

to forgive (a-u)

عَافَى مُعَافَةً

to restore to health (iii)

جَاهَدَ مُجَاهَدَةً، جِهادًا

to strive (iii)

أَصْلًا

originally

ذُو (ذُوو، ذَاتُ، ذَوَاتُ)

having, possessing

هَاجَرَ مُهَاجِرَةً

to emigrate (iii)

قُرْبَى

kinship

قَابِلَ مُقَابَلَةً

to meet, have an interview (iii)

رَاسِلَ مُرَاسَلَةً

to correspond (iii)

عَمٌ (جَ أَعْمَامُ)

paternal uncle

دَائِمًا

always

خَالٌ (جَ أَخْوَالُ)

maternal uncle

أَعْجَبَ إِعْجَابًاً

to please, delight, appeal (iv)

وَلَدٌ (جَ أَوْلَادُ)

(1) boy  
(2) offspring (denoting singular, plural, masc., fem)

هَبَطَ هُبُوطًا

to descend (a-i)

بَارَكَ مُبَارَكَةً

to bless (iii)

مَهْبِطٌ

place of descending

مَهْبِطُ الْوَحْيٍ

land where revelation came to Prophet ﷺ, i.e., Madinah

وَحْيٌ

sign, revelation

مَضَى مُضِيًّا

to depart, leave, go away (a-i)

<sup>3</sup> مُسْتَشْفَى has also a sound feminine plural مُسْتَشْفَىاتٌ.

<b>مُهَاجِرٌ</b>	place where one migrates to	<b>مَاضٍ (الماضي)</b>	past
<b>بَدَأَ بَدْءًا</b>	to start, begin, commence (a-a)	<b>سَبَقَ سَبْقًا</b>	to precede (a-i)
<b>حَاوَلَ مُحاوَلَةً</b>	to try (iii)	<b>سَابِقٌ</b>	preceding, previous
<b>عِنْدَ</b>	at, with	<b>وَاظَّبَ مُواظِبَةً</b>	to be regular, attend regularly (iii)
<b>سَاعَدَ مُسَاعَدَةً</b>	to help (iii)	<b>سَامَحَ مُسَامَحَةً</b>	to forgive (iii)
<b>رَاجَعَ مُرَاجَعَةً</b>	to revise (iii)	<b>أَنْجَى يُنْجِي إِنْجَاءً</b>	to save (iv)
<b>الَّمِ</b>	to be in pain, suffer	<b>مُقاَتِلٌ</b>	fighter
<b>إِلَيْمٌ</b>	most painful, very agonizing (intensive active participle)	<b>أَدْخَلَ</b>	to admit, enter s.o., put in, insert (iv)
<b>جَنَّاتُ عَدْنٍ</b>	name of Gardens in Paradise	<b>عَدْنٌ</b>	paradise, Eden, eternity
<b>حَثَ حَثًا</b>	to urge, goad, prompt (a-u)	<b>بُنِيَانٌ</b>	building, structure
<b>قَاتَلَ مُقَاتَلَةً، قِتَالًاً</b>	to fight (iii)	<b>سَكَنَ سُكُونًا، سَكَنَاً</b>	to live, dwell, inhabitate (a-u)
<b>رَصَاصٌ</b>	lead (metal)	<b>مَسْكَنٌ (جَ مَسَاكِنُ)</b>	dwelling
<b>بُنِيَانٌ مَرْصُوصٌ</b>	(1) compact building (2) building built with molten lead		
<b>لَاقَى يُلَاقِي مُلَاقَةً</b>	to meet (iii)	<b>صَفٌّ (جَ صُفُوفٌ)</b>	row, rank, file
<b>أَفَادَ يُفِيدُ إِفَادَةً</b>	to signify, notify, inform, be useful (iv)	<b>عَدُوٌّ</b>	enemy
<b>تَبَكَّتْ تَثْبِيتًا</b>	to fix, consolidate, strengthen (ii)	<b>شَاهَدَ مُشَاهَدَةً</b>	to watch (TV, etc) (iii)
<b>نَعَسَ نُعَاسًا</b>	to feel drowsy (a-a/u)	<b>أَخَذَ يُؤَاخِذُ مُؤَاخَذَةً</b>	to censure, punish (iii)
<b>مُبارَأَةٌ</b>	match, game	<b>مُنْتَصَفٌ</b>	middle
<b>شَاشَةٌ</b>	T.V. screen	<b>إِنْبَغَى</b>	to be proper, becoming (vii)
<b>ضَيَّعَ تَضَيِّعًا</b>	to waste, lose, let s.t. get lost (ii)	<b>نَادَى يُنَادِي نِدَاءً</b>	to call, call out (iii)
<b>صَافَحَ مُصَافَحَةً</b>	to shake hands (iii)	<b>تِجَارَةٌ</b>	commerce, trade

<b>دَلَّ (عَلَى) دَلَالَةً</b>	to show, demonstrate, point out, direct, signify, indicate (a-u)	
<b>قَاتَلَ مُقَاتَلَةً، قِتَالًا</b>	to fight (iii)	<b>نَافَقَ مُنَافَقَةً، نِفَاقًا</b> to be hypocritical (iii)
<b>مُرَاقِبٌ</b>	controller of attendance in schools	<b>مُنَافِقٌ</b> hypocrite
<b>عِلاجٌ</b>	medical treatment	<b>عَالَجَ مُعَالَجَةً، عِلاجًا</b> to treat (a patient) (iii)
<b>خَاطَبَ مُخَاطَبَةً</b>	to address, talk, speak, direct one's words (iii)	<b>رَاقِبٌ مُراقبَةً</b> to supervise (iii)
<b>مُخَاطِبٌ</b>	person spoken to	<b>بَرْنَامِجٌ (جَ بَرَامِجٌ)</b> programme
<b>مُرَاسِلٌ صَحِيفَةٍ</b>	newspaper correspondent (a reporter)	<b>إِسْتَفَتَاحٌ إِسْتِفَتَاحًا</b> to commence (x)
<b>أَخْطَأً</b>	to make a mistake (iv)	<b>صَحِيفَةٌ (جَ صُحُفٌ)</b> newspaper
<b>دُعَاءً (جَ أَدْعِيَةً)</b>	call, invocation of Allah, supplication, prayer	
<b>بَاعَدَ مُبَاعَدَةً</b>	to separate, remove (iii)	<b>دَنَسٌ (جَ أَدْنَاسُ)</b> dirt, filth
<b>نَقَى تَنْقِيَةً</b>	to cleanse, purify (ii)	<b>ثَلْجٌ (جَ ثُلُوجٌ)</b> ice, snow
<b>بَرْدٌ</b>	hailstone	<b>وَهَنَ يَهِنُ وَهَنَاً</b> to be weak (a-i)
<b>أَنْذَرَ إِنْذَارًا</b>	to warn (iv)	<b>أَوْهَنٌ</b> weakest
<b>شَكٌ شَكًا</b>	to doubt (a-u)	<b>عَائِلَةً (جَ عَوَائِلٌ)</b> family
<b>إِحْتَمَلَ احْتِمَالًا</b>	to be probable (viii)	<b>أُولُو ذُوو</b> having, possessing same as
<b>إِحْتِمَالٌ</b>	possibility, probability	<b>بَاسٌ</b> (1) harm, hurt (2) strength, might (3) war
<b>شَعَرَ شُعُورًا</b>	to perceive, feel, realize (a-u)	<b>تَصَرَّفَ تَصَرُّفًا</b> to change (v)
<b>رَوَى يَرْوِي رِوَايَةً</b>	to report (a <i>hadīth</i> ) (a-i)	<b>هَوَى هُوِيًّا</b> to fall, swoop down (a-i)
<b>هَدِيَّةً (جَ هَدَائِيَا)</b>	gift, present	<b>سَفَرَجَلٌ (جَ سَفَارِجُ)</b> quince (fruit)
<b>مَطِيَّةً (جَ مَطَائِيَا)</b>	riding animal	<b>عَنْكَبُوتٌ (جَ عَنَاكِبٌ)</b> spider

مَزِيَّةٌ (ج مَرَأِيَا)	merit, advantage	عَنْدَلِيلُ (ج عَنَادِلُ)	nightingale
سَرِيَّةٌ (ج سَرَائِيَا)	military detachment	بَرِيَّةٌ (ج بَرَائِيَا)	creation
شَظِيَّةٌ (ج شَظَائِيَا)	splinter	مُسْتَشْفَى (ج مُسْتَشْفَيَاتُ)	hospital
زاوِيَّةٌ (ج زَوَائِيَا)	corner, angle	ضَيَّعَ تَضْيِيعًا	to waste, lose, let s.t. get lost (ii)